

Contenuto della confezione (foto 1):

- Volano
- Statore
- Piastra di fissaggio mobile
- Piastra di fissaggio fissa
- Bobina (se non inclusa, si utilizza l'originale)
- CDI
- Serie viti
- Dado (se non inclusa, si utilizza l'originale)
- Velcro adesivo

L'accensione funziona in due modi differenti: rotazione in senso orario per scooter e rotazione antioraria per enduro e motard. La CDI ha due diverse configurazioni (vedi grafico):

- MAPPA 1: cablaggio senza spinetta, per preparazioni originali o For Race (foto 7 collegamento cablaggio).
- MAPPA 2: cablaggio con spinetta e cavallotto, per preparazioni Racing o Evolution (foto 7 collegamento cablaggio).

Avvertenza - L'accensione è compatibile con diversi modelli; la scelta del posizionamento della CDI e il percorso dei cavi sono a carico dell'utente. Per agevolare l'installazione, il kit include due strisce di velcro adesivo che possono essere utilizzate per fissare la centralina CDI in diverse posizioni, a seconda delle esigenze specifiche del modello.

- Montaggio Piaggio 50cc

Foto 2: per un corretto posizionamento dello statore e del pick-up, montare il pick-up sulla piastra mobile con i propri spessori e posizionare lo statore sulla piastra fissa senza avvitarlo.

Foto 3: controllare che il passaggio dei cavi sia come mostrato in foto.

Foto 4: serrare la piastra fissa al carter utilizzando le viti torx M5x12 e avvitare senza serrare le viti torx M4x8.

Foto 5: serrare lo statore sulla piastra fissa utilizzando le viti torx M4x20, facendo attenzione al passaggio cavi tra statore e pick-up. Se necessario aiutarsi con un piccolo cacciavite per posizionare i cavi nel modo ideale.

Foto 6: posizionare il volano nella propria chiave e chiudere con il dado in dotazione.

Foto 7: collegare CDI, bobina (originale), cavo switchoff (optional), massa e il 12V 35W (fari) come mostrato nella foto di collegamento cablaggio.

Foto 8: all'interno della confezione è presente una piastrina per facilitare il posizionamento della bobina nel suo alloggiamento originale. Si consiglia di posizionare anche i cavi di massa.

Messa in fase

Per una corretta messa in fase dell'accensione, è fondamentale comprendere i seguenti aspetti: l'accensione (pick-up e volano) invia un segnale alla centralina-bobina quando la tacca sul volano si trova in corrispondenza del pick-up. Questi punti di riferimento sono facilmente identificabili nel disegno A. Normalmente il valore dell'anticipo di accensione è espresso in gradi prima del punto morto superiore (PMS); dal valore in gradi si ricava quello in mm sul movimento del pistone, sempre prima del punto morto superiore.

Procedimento - Posizionare un comparatore (articolo Polini cod. 173.0002) nella sede della candela, individuare il punto morto superiore e poi azzerare il comparatore. Ruotare il volano in senso antiorario fino a quando il comparatore indica un valore di 4,0 mm. Allineare il punto di riferimento del pick-up con la tacca sul volano (disegno A) e mantenendo salda la posizione del pick-up, serrare le viti di fissaggio della piastra.

Avvertenze

- Usare solo pipette candela schermate 5K0mh.
- La bobina deve essere montata ad una distanza di almeno 100 mm dal generatore (statore e rotore) in una zona di contatto metallica priva di vernice e a massa.
- Non avviare mai il motore se non sono collegati tutti i cablaggi, candela compresa. Il sistema potrebbe danneggiarsi irrimediabilmente.
- Se il motore o il telaio sono soggetti a vibrazioni di media o alta intensità, si consiglia di proteggere la bobina-centralina installandola su silent-block e installando un adeguato filo di massa.

Polini For Race ignition for Piaggio 50cc H₂O

Package contents (Photo 1)

- Flywheel
- Stator
- Mobile fixing plate
- Fixed fixing plate
- Coil (if not provided, use the original one)
- CDI
- Screws
- Nut (if not provided, use the original one)
- Adhesive Velcro

The ignition works in two different ways: Clockwise rotation for the scooter and counterclockwise rotation for enduro and motard. The CDI has two configurations (see graphics):

- MAP 1: wiring without plug, for original tuning or For Race (Photo 7 – wiring connection)
- MAP 2: wiring with plug and jumper, for Racing or Evolution tuning (Photo 7 – wiring connection)

Caution: The ignition is compatible with different models; the choice of the CDI and cables position is up to the end user. To make the installation easier, the kit is provided with two stripes of adhesive Velcro that may be used to fix the CDI in different positions, depending on the specific needs of the model.

- Piaggio 50cc assembly

Photo 2: for the correct positioning of the stator and the pick-up, mount the pick-up on the mobile plate with its own shims and position the stator on the fixed plate without screwing it.

Photo 3: check that the cable passage is as shown in the photo.

Photo 4: tighten the fixed plate to the crankcase using the M5x12 torx screws and screw without tightening the M4x8 torx screws.

Photo 5: tighten the stator on the fixed plate using the M4x20 torx screws, paying attention to the cable passage between the stator and the pick-up. If necessary, help yourself with a small screwdriver to position the cables in the ideal way.

Photo 6: place the flywheel in its key and close with the nut provided.

Photo 7: connect the CDI, coil (original), switchoff cable (optional), ground and the 12V 35W (headlights) as shown in the wiring connection photo.

Photo 8: Inside the package there is a plate to facilitate the positioning of the coil in its original housing. It is recommended to also position the ground cables.

Timing

For a correct ignition timing it is essential to understand the following aspects: the ignition (Pick-up and flywheel) sends a signal to the CDI-coil when the notch on the flywheel is in correspondence of the pick-up. These reference points are easily identifiable in the drawing A. Usually the ignition advance timing is shown in grades before the Top dead center (PMS); from the value in mm on the piston movement, always before the Top dead center.

Procedure – Place a comparator (Polini item 173.0002) in the spark plug seat. Find the Top dead center and reset the comparator. Turn the flywheel clockwise till the comparator shows 4.0mm. Align the pick-up reference point with the notch on the flywheel (drawing A) and keeping the pick-up position firm, tighten the plate fixing screws.

Warnings

- Only use 5K Ohm shielded spark plug pipettes
- The coil must be installed 100mm from the generator (stator and rotor) in an area of metallic contact without paint but grounded.
- Never start the engine if all the wirings are connected, included the spark plug. The system may be damaged, and it cannot be repaired anymore.
- If the engine or the frame are subjected to medium or high intensity vibrations, it is recommended to protect the coil-CDI installing it on the silent-block and installing a proper ground cable.

Allumage Polini For Race pour Piaggio 50cc H₂O

Contenu de l'emballage (photo1):

- Volant
- Stator
- Plaque de fixation mobile
- Plaque de fixation fixe
- Bobine (si non incluse, utiliser celle d'origine)
- CDI
- Série de vis
- Ecrrou (si non inclus, utiliser celui d'origine)
- Velcro adhésif

L'allumage fonctionne de deux façons différentes : rotation dans le sens des aiguilles d'une montre pour les scooters et rotation antihoraire pour les enduro et les motard. La CDI a deux configurations différentes (voir graphique):

- MAPPAGE 1: câblage sans broche, pour les préparations originales ou For Race (photo 7, raccordement du câblage).
- MAPPAGE 2: câblage avec broche et cavalier, pour les préparations Racing ou Evolution (photo 7, raccordement du câblage).

Avvertissement - L'allumage est compatible avec différents modèles ; le choix du positionnement de la CDI et du parcours des câbles est à la charge de l'utilisateur. Pour faciliter l'installation, le kit comprend deux bandes velcro adhésives qui peuvent être utilisées pour fixer le CDI dans différentes positions, selon les besoins spécifiques du modèle.

- Montage Piaggio 50cc

Photo 2 : pour un positionnement correct du stator et du pick-up, montez le pick-up sur la plaque mobile avec ses propres cales et placez le stator sur la plaque fixe sans le visser.

Photo 3 : vérifiez que le passage des câbles est comme indiqué sur la photo.

Photo 4 : serrez la plaque fixe au carter à l'aide des vis torx M5x12 et vissez sans serrer les vis torx M4x8.

Photo 5 : serrez le stator sur la plaque fixe en utilisant les vis torx M4x20, en prenant soin de passer les câbles entre le stator et le pick-up. Si nécessaire, aidez-vous avec un petit tournevis pour positionner les câbles de la manière idéale.

Photo 6 : placez le volant dans sa clé et fermez avec l'écrou fourni.

Photo 7 : branchez CDI, bobine (d'origine), câble switch off (en option), masse et le 12V 35W (phares) comme indiqué par la photo de connexion du câblage.

Photo 8 : à l'intérieur de la boîte, il y a une plaque pour faciliter le positionnement de la bobine dans son logement d'origine. Il est recommandé de placer également les câbles de masse.

Mise en place

Pour une mise en phase correcte de l'allumage, il est fondamental de comprendre les aspects suivants : l'allumage (pick-up et volant) envoie un signal au boîtier-bobine lorsque l'entaille sur le volant se trouve en correspondance avec le pick-up. Ces points de référence sont facilement identifiables dans le dessin A. Normalement, la valeur de l'avance d'allumage est exprimée en degrés avant le point mort supérieur (PMS); la valeur en degrés est déterminée en mm sur le mouvement du piston, toujours avant le point mort supérieur.

Procédure - Placer un comparateur (article Polini réf. 173.0002) dans le siège de la bougie, localiser le point mort supérieur et puis remettre à zéro le comparateur. Tourner le volant dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'à ce que le comparateur indique 4 mm. Alignez le point de référence du pick-up avec l'encoche sur le volant (dessin A) et, en maintenant fermement la position du pick-up, serrez les vis de fixation de la plaque mobile.

Avvertissements

- Utilisez uniquement des pipettes à bougie blindée 5K0mh.
- La bobine doit être montée à une distance d'au moins 100 mm du générateur (stator et rotor) dans une zone de contact métallique sans peinture et mise à la terre.
- Ne démarrez jamais le moteur si tous les câbles, y compris la bougie d'allumage, ne sont pas raccordés. Le système pourrait être irrémédiablement endommagé.
- Si le moteur ou le châssis sont soumis à des vibrations de moyenne ou haute intensité, il est recommandé de protéger la bobine-boîtier en l'installant sur un silent-block et en installant un fil de masse approprié.

Polini For Race encendido para Piaggio 50cc H₂O

Contenido del paquete (foto 1):

- Rueda volante
- Estator
- Placa de fijación móvil
- Placa de fijación fija
- Bobina (si no se incluye, se utiliza la original)
- CDI
- Tornillos de serie
- Tuerca (si no se incluye, se utiliza la original)
- Velcro adhesivo

El encendido funciona de dos formas diferentes: en sentido horario para scooters y en sentido antihorario para enduro y motard. El CDI tiene dos configuraciones diferentes (ver diagrama):

- MAPA 1: mazo de cables sin enchufe ni puente, para preparación original o For Race (foto 7 conexión del mazo de cables).

- MAPA 2: mazo de cables con enchufe, para preparaciones Racing o Evolution (foto 7 conexión del mazo de cables).

Nota - El encendido es compatible con varios modelos; la elección de la posición de la CDI y el tendido de los cables es responsabilidad del usuario. Para facilitar la instalación, el kit incluye dos tiras adhesivas de velcro que se pueden utilizar para fijar la unidad de control CDI en diferentes posiciones, dependiendo de los requisitos específicos del modelo.

- Montaje Piaggio 50cc

Foto 2: para posicionar correctamente el estator y el pick-up, montar el pick-up en la placa móvil con sus grosos y colocar el estator sobre la placa fija sin atornillarlos.

Foto 3: controlar que el pasaje de los cables sea como en la foto.

Foto 4: cerrar la placa fija al carter por medio de los tornillos torx M5x12 y apretar sin cerrar los tornillos torx M4x8

Foto 5: cerrar el estator sobre la placa fija usando los tornillos torx M4x20 prestando atención a los cables entre estator y pick up. Si fuera necesario puede usar un pequeño destornillador para colocar los cables.

Foto 6: Conectar CDI, bobina (original), cable de desconexión (opcional), masa y los 12V 35W (faros) como se muestra en la foto de conexión del cableado.

Foto 8: En el del paquete hay una placa para facilitar la colocación de la bobina en su alojamiento original. Se recomienda colocar también los cables de masa.

Fases

Para una correcta sincronización del encendido, es esencial comprender lo siguiente: el encendido (pick-up y volante) envía una señal a la unidad de control del encendido cuando la muesca del volante se encuentra en el pick-up. Estos puntos de referencia se identifican fácilmente en el dibujo A. Normalmente, el valor del avance del encendido se expresa en grados antes del punto muerto superior (PMS); del valor en grados se deriva el valor en mm en el movimiento del pistón, de nuevo antes del punto muerto superior.

Procedimiento - Colocar un reloj comparador (código de artículo Polini 173.0002) en el asiento de la bujía, localizar el punto muerto superior y poner a cero el reloj comparador. Girar el volante en el sentido de las agujas del reloj hasta que el comparador indique un valor de 3,6 mm. Alinee el punto de referencia del captador con la muesca del volante (dibujo A) y, sujetando firmemente la posición del captador, apretar los tornillos de fijación de la placa.

Advertencias

- Utilizar únicamente pipetas de bujía blindadas de 5K0mh.
- La bobina debe montarse a una distancia mínima de 100 mm del generador (estator y rotor) en una zona de contacto metálica sin pintura y conectada a tierra.
- Nunca hay que arrancar el motor si no está conectado todo el cableado, incluida la bujía. El sistema podría sufrir daños irreparables.
- Si el motor o el chasis están sometidos a vibraciones medias o altas, se recomienda proteger el núcleo de la bobina instalándolo sobre silent-blocks e instalando un cable de masa adecuado.

